

St. Pauli News in Detail



Greeting and Ushering

Nov. 6 Jim Kotz
Nov. 13 Bruce Mathson
Nov. 20 Barb Nelson
Nov. 27 Staci Reay

Altar Preparation: Kathy Alberg

* * * * *

Thanksgiving Services

Wednesday
November 23rd

7:00 pm

Trinity Lutheran TRF



* * * * *

November Milestones

Birthdays

Nov. 7 Blaine Torstveit
Nov. 15 Marc Haugen
Nov. 16 Barb Nelson
Nov. 16 Jonathan (JD) Torstveit
Nov. 17 Larry Hurst
Nov. 25 Wade Benson
Nov. 28 Wahna Smith

Anniversaries

Nov. 26 Dennis and Sharon McCollough

Memorial Service for Ivette (Torkelson) Garrett

Friday, November 25th
St. Pauli Church

1:00 pm Visitation in church basement with coffee and cookies
2:00 pm Memorial Service
Graveside service immediately following at St. Pauli Cemetery.

* * * * *

WELCA

Wednesday, November 16th
7:00 pm

Each year at our November WELCA meeting, we decide which charities should receive the proceeds from our Fall Event donations. It is also our annual Thankoffering Program.

* * * * *

Olav H. Hauge "RIT"

Thursday, November 3rd
7:00 pm – NCTC Auditorium

(see article and poster inside this newsletter)

*Katten
sit i tunet
når du kjem.
Snakk litt med katten.
Det er han som er varast i garden.*

In English translation:

*The cat is sitting
out front.
When you come,
talk a bit with the cat.
He is the most sensitive one here.*

Minutes of the Church Council

September 15, 2022

The St. Pauli Church Council held its monthly meeting on Thursday, September 15, at 7 p.m. at St. Pauli Church. Members present: Jim Strandlie, Cindy Cedergren, Marisa Benson, Myles Alberg, and Tammy Haugen.

The meeting was called to order by Council President Strandlie. Strandlie opened the meeting with prayer, in the absence of Pastor Hansen.

Approval of Agenda: The agenda was approved.

Secretary's Report: The minutes of the August 23, 2022 meeting were approved as presented. M/S/C (Benson/Alberg).

Treasurer's Report: The Treasurer's report was approved. M/S/C (Alberg/Haugen). Marisa Benson reported that the congregation has donated \$1,485 to the Area Food Shelf so far this year. We have a very generous congregation. December is the next month designated to donate to this organization.

Checking Account Balance End of Jul 2022	\$14,735.09
Aug 2022 Revenue:	\$10,303.65
Aug 2022 Expenses:	(\$9,587.63)
Checking Account Balance End of Aug 2022:	\$15,451.91
Other Account Balances End of Aug 2022:	
Savings	\$36,675.93
Education Fund	\$1,402.12
Edward Jones	\$72,151.23
Memorial Fund	\$8,784.37
Mission Grant	\$5,440.85
Total Account Balances End of Aug 2022	\$139,906.41
Cemetery Association Funds End of Aug 2022	\$64,036.52

Pastor's Report: Pastor Hansen was not present, therefore no report was given.

Reports of Members in sickness or distress: Marisa Benson asked for prayers for Ivette Garrett.

New Members or Interest in Membership: None

Other Reports:

- 1) WELCA: Cindy Cedergren reported that a potluck is planned for this Sunday, Sept. 18 for Rally Sunday. Other dates/events to note: Group fall cleaning – Oct. 3, and plans are being made for a Fall Event on Oct. 9.
- 2) Board of Education (Sunday School Committee): Confirmation classes will begin Sept. 21, with Gary Iverson instructing.
- 3) Church Service at Calvary: Approximately 12 members of St. Pauli attended the final traditional service at Calvary

Lutheran Church in St. Hilaire on August 28. Pastors Ehling and Michaels led the service, and several individuals shared their memories of Calvary over the years. Faye Auchenpaugh and Marisa Benson provided the organ and piano accompany-ment. Attendees also participated in a potluck lunch and fellowship following the service.

Old Business:

- 1) AV/Sound System Project: Marisa Benson reported the video component is next to be installed.
- 2) Front Entrance Door: At the special congregational meeting held on Sept. 11, the congregation gave approval for the Council to spend up to \$5,000 for the purchase and installation of new entrance doors. At tonight's meeting, the Council made a motion to ask Marisa Benson to order the doors and keyless entry from Peterson Lumber. M/S/C (Haugen/Alberg). Myles Alberg will discuss installation with other members of the congregation.
- 3) Batteries for Outside Security Cameras: Jim Strandlie reported that the batteries for the cameras have been replaced by Marc and Ryan Haugen. Jim will see that they are reimbursed for this expense. Further discussion was held on the idea of acquiring a better security system that would require less maintenance. Marisa Benson volunteered to research appropriate options.
- 4) Servant of Christ Award Service: Set for Oct. 16 with potluck following. A video regarding the award will be viewed in the dining room prior to the meal.

New Business:

- 1) Pulpit Supply: Jim Strandlie will ask Kari Torkelson to lead worship on Sept. 25 when Pastor Hansen is off.
- 2) Gideons: Jim Strandlie shared an invitation from the Gideons for an Appreciation Dinner scheduled for Sept. 27 at the Legacy Center.
- 3) Automated External Defibrillator (AED): Tammy Haugen asked if the Council would consider purchasing an AED for the church. Members agreed it could be something for future consideration. Costs will need to be researched, and a possible funding source may be needed.

The meeting closed with the Lord's Prayer and adjourned at 7:55 p.m.

Next regular meeting date: Thursday, October 20, 2022 (later cancelled)

Cindy Cedergren
St. Pauli Church Council Secretary

Special Congregational Meeting Minutes

September 11, 2022

A special congregational meeting was held on Sunday, September 11, 2022, immediately following worship services. President Strandlie called the meeting to order at 11:20 a.m. Sixteen members of the congregation were present.

The sole purpose of this meeting was to seek approval from the congregation to spend over \$1,000 for an expenditure not included in the annual budget. The expenditure is to purchase and install new front entrance doors to the church.

Faye Auchenpaugh, on behalf of Marisa Benson, reported that Marisa had received two quotes for the doors - one from Peterson Lumber in TRF, and one from Crookston Building Center.

A couple of members recommended the Council make the purchase from a local business. The doors would include arched windows, red exterior, and white interior. The quotes did not

include a key/lock system, nor the installation costs. The Council may consider a keyless entry system.

A motion was made by Larry Hurst to approve up to \$5,000 to replace the doors. Wade Benson seconded the motion. By a show of hands, the motion passed unanimously. The meeting was adjourned at 11:25 a.m.

Cindy Cedergren
St. Pauli Church Council Secretary

* * * * *

WELCA Minutes

September 28, 2022

The St. Pauli Women of the ELCA met at the church on Wednesday, September 28, 2022, at 4:00 pm with 6 members present.

President Kathy Alberg opened the meeting with devotions titled "Riches for a Lifetime."

Secretary's Report: Approved as read with one correction: Kathy has made 11 school kit backpacks.

Treasurer's Report: Balances as of September 28, 2022: Checking \$1,499.61, Savings: \$573.87. CD balance as of December 31, 2021: \$6,209.21

Stewardship: Virginia, Jan, Sally, Sue and Sharon made 10 quilts this Tuesday and Wednesday. More tops have been put together and are awaiting the quilting. Wade Benson provided a wonderful beef stew supper on Tuesday in Faye's absence, and Jim Kotz brought a delicious quiche for lunch today. Needle Night will begin in November and the back table will be kept up on risers for anyone who wishes to use this time to quilt for a couple of hours.

Council report:

- 1) The right plug on the counter post is not working and the pew that is second from the front on the west side of the church is wobbly.
- 2) Church members have donated \$1,485 so far this year to the Food Shelf.
- 3) The sound system has been installed and the video component is next. Batteries have been replaced on the security cameras. Marisa Benson is researching other security options.
- 4) The congregation approved the expenditure of up to \$5,000 to replace and install new front doors with a keyless entry.
- 5) The council also discussed the possible purchase of an automated external defibrillator (AED) for the church.

Faye has been notified that Lutheran Social Service will not be able to do the services on October 16th after all. Therefore, the potluck is canceled. The council will need to find pulpit supply for that date.

Old Business:

- 1) Kathy thanked the Mary Circle for serving the potluck on Rally Sunday.
- 2) Fall Event: Jan has secured Hilary Stoltman and Derek Druse. The poster is ready and an article will be put in the

newspaper. Members are also asked to post this on their Facebook pages. We need 30 pies and 2 pails of ice cream in addition to the whipped cream. A sign-up sheet was passed around and will be posted in the church for other members to volunteer. Virginia secured a Thrivent card for the event.

New Business:

- 1) Church cleaning is October 3rd at 6:00 pm. We hope that more members show up than did this spring.
- 2) Our next meeting is October 26 with Wahna Smith serving. We will work on stewardship projects.
- 3) Lydia Circle meets October 12 at the church at 7:00 pm with potluck snacks.
- 4) Communion Sundays in October are the 2nd and the 30th (Reformation Sunday). Shelley Mathson has prep.
- 5) Election of Officers: The following slate was presented with members volunteering to fill these positions.
President: Kathy Alberg, Vice President: Virginia Anderson, Secretary: Faye Auchenpaugh, Treasurer: Cindy Cedergren, Stewardship: Jan Strandlie. Faye moved to ask the secretary to cast a unanimous ballot, Cindy seconded. Carried.

Prayer requests were presented for community members in distress and condolences given to the family of Ivette Garrett.

Offering was taken and the Lord's Prayer prayed.
Faye Auchenpaugh, Secretary

A captain notices a light in the distance on a collision course with his ship. He turns on his signal lamp and sends, "Change your course, 10 degrees west."

The light signals back, "Change yours, 10 degrees east."

The captain gets a little annoyed. He signals, "I'm a U.S. Navy captain. You must change your course, sir."

The light signals back, "I'm a Seaman First Class. You must change your course, sir."

Now the captain is mad. He signals, "I'm an aircraft carrier. I'm not changing my course."

The light signals back a final message: "I'm a lighthouse. Your call."

St. Pauli Cemetery Association Minutes

June 15, 2022

Approved new Directors Arlo Rude and Faye Auchenpaugh via writing by a quorum of 3: Tammy Haugen, Myles Alberg, Marisa Benson.

Election of Officers:

- President: Arlo Rude
- Vice President: Tammy Haugen
- Secretary: Faye Auchenpaugh
- Treasurer: Marisa Benson
- Member at Large: Myles Alberg

Old Business:

Stump removal: Arlo will follow up with any decisions already made.

New Business:

1. Sexton will be invited to all meetings as a non-voting member
2. Approved: Sexton will be paid \$500 annually.
3. Plot Reservations and Payments:
 - All reservations by non-members must be pre-paid. All non-members with existing reservations will be

contacted by Faye and asked to pay the recent rate of \$200 by the end of 2022 or wait until 2023 and then pay the current \$480 rate.

- All reservations by non-members must be pre-paid from now on.
 - Faye will also let Erling Johnson know about this arrangement and ensure he has a copy of the Operating Guidelines.
 - Marisa will draft a document to be used as a receipt/confirmation of pre-payment for the Board to review and approve.
4. Cemetery Walk-Through: Scheduled for Tuesday, June 28 at 6 pm.
 5. Discuss upcoming expenditures such as reseating of monuments
 6. Record-keeping: Arlo will bring the records he has for storage to the fire safe in the St. Pauli basement.

Next Meeting: Third Thursday of September at 8 pm.
Faye Auchenpaugh, Secretary

* * * * *

Lutefisk Season Has Begun: The History of Lutefisk

Lutefisk season opens with church suppers in October in our area. There are many stories about how lutefisk came to be. What actually happened, when it happened and what made people put dry fish into lye, no one knows.

Lutefisk is an important part of Norwegian food tradition and is eaten all over the country. Lutefisk is so strongly linked to the Norwegian/Nordic tradition that even immigrants to America brought the tradition with them, which led to lutefisk being popular in certain parts of the United States.

Lutefisk was first mentioned in Norwegian literature by Olaus Magnus in 1555. He describes how lutefisk is prepared and eaten: The dry stockfish is left in strong lye for two days, then it is rinsed in fresh water for one day before it is boiled and eaten. It is served with salted butter and is highly prized, even by king*

Nevertheless, we do not know for certain why and when people started treating *tørrfisk* (dried fish) with lye. *Tørrfisk* is unsalted and dried under the open sky in a fresh breeze at a temperature just above freezing - simple and energy-efficient.

A particularly popular theory is that the lutefisk originated after a fire in a *tørrfisk* storehouse in Lofoten. After the fire, the fish was covered in water and soot. Valuable food should not be thrown away, and when the Lofotenians tasted the fish after carefully washing it, they made the discovery that we still eat today.

A slightly more likely theory is perhaps that someone a long time ago found that the dilution of *tørrfisk* went faster with a little lye in the water - and the result was dry fish instead of extra quickly diluted dry fish. The coastal population could also obtain fresh fish whenever they wanted, and there is therefore greater reason to believe that the lutefisk was invented inland.

Lutefisk is low in calories, contains some protein (but less than regular fish), a good amount of selenium, vitamin B12 and a little vitamin D. Toppings such as bacon, sauce and lots of butter, in addition to a high content of salt, on the other hand, make it so the dish as a whole is more suitable for holidays than for everyday life.

* * * * *

Piggly Wiggly Stores

We've done Red Owl; now it's time for Piggly Wiggly

The Red Owl store was on Main Ave on the south side of Ace Hardware and the same building now houses the consignment store. Piggly Wiggly was on the site of the present Falls Liquor store where, incidentally, Melvin and Helen Torkelson's farmhouse was moved from so they could erect a new building. The store was originally called "The



Independent," until it became Piggly Wiggly sometime in the late 1940s.

Where It Began

Piggly Wiggly®, America's first true self-service grocery store, was founded in Memphis, Tennessee in 1916 by Clarence Saunders. In grocery stores of

that time, shoppers presented their orders to clerks who then gathered the goods from the store shelves. Saunders, a dynamic and innovative man, noticed that this method resulted in wasted time and expense, so he came up with an unheard-of solution that would revolutionize the entire grocery industry: he developed a way for shoppers to serve themselves.

Despite predictions that his novel idea would fail, Saunders' first store opened in 1916. Operating under the unusual name 'Piggly Wiggly,' it was unlike any other contemporary grocery store. There were shopping baskets, open shelves, and no clerks to shop for the customer – all of which were previously unheard of!



Inside the first Piggly Wiggly store

Piggly Wiggly Corporation, which Saunders established when he opened his first store in Memphis, secured the self-service format and issued franchises to hundreds of grocery retailers to operate their own Piggly Wiggly stores.

The Corporation became the owner of all Piggly Wiggly properties—the name, the patents, etc., and Saunders began issuing company stock. It was successfully traded on the New York Stock Exchange for some time, but through a series of trades in the early 1920s, Saunders lost control of Piggly Wiggly and had no further association with the company.

Despite Saunders' departure, the Corporation continued to prosper as a franchiser for hundreds of independently owned grocery stores operating under the Piggly Wiggly name.

All in a Name

Saunders' reason for choosing the intriguing name "Piggly Wiggly" remains a mystery; he was curiously reluctant to explain its origin. One story says that, while riding a train, he looked out his window and saw several little pigs struggling to get under a fence, which prompted him to think of the rhyme. Someone once asked him why he had chosen such an unusual name for his organization, to which he replied, "So people will ask that very question." Regardless of his inspiration, he succeeded in finding a name that would be talked about and remembered.

Piggly Wiggly® "Firsts"

Piggly Wiggly's introduction of self-service grocery shopping truly revolutionized the grocery industry. In fact, many of the

conveniences and services that American shoppers now enjoy were introduced first by Piggly Wiggly®.

Piggly Wiggly® was the FIRST to...

- Provide checkout stands.
- Price mark every item in the store.
- Give shoppers more for their food dollar through high volume/low profit margin retailing.
- Feature a full line of nationally advertised brands.
- Use refrigerated cases to keep produce fresher longer.
- Put employees in uniforms for cleaner, more sanitary food handling.
- Design and use patented fixtures and equipment throughout the store.
- Franchise independent grocers to operate under the self-service method of food merchandising.

What Happened to Saunders?

After Saunders' disassociation with Piggly Wiggly®, he opened a new chain of stores which operated under the name "Clarence Saunders, Sole Owner of My Name Stores." Although it was initially successful, the Depression forced Saunders to close the chain.



In 1937 he designed and constructed a prototype of a new, automated grocery store, which he called the "Keedoozle" (for "Key Does All"). Saunders had captured the country's attention with his latest venture, but mechanical failures eventually closed the store.

At the time of his death in October 1953, Saunders was developing plans for yet another automated grocery store system he called the "Foodelectric." His new automated store, which was to be located just two blocks from his first Piggly Wiggly® store, never opened.

Clarence Saunders never fulfilled his dream of opening a truly automated store. Sadly, he passed away just as the full impact of his better idea for grocery merchandising was becoming apparent. Saunders' entrepreneurial genius was decades ahead of his time.



Piggly Wiggly Today

Today there are more than 530 Piggly Wiggly stores serving communities in 17 states. All Piggly Wiggly® stores are independently owned and operated, and though they are

located primarily in the Southeast, there are Piggly Wiggly® stores as far north as Wisconsin.

Piggly Wiggly, LLC's corporate headquarters are in Keene, N.H. It issues Piggly Wiggly® franchises to qualified independent grocery retailers. The company also provides the retailers with services such as support, marketing programs, and a line of promotional items.

Piggly Wiggly, LLC is an affiliate of C&S Wholesale Grocers, Inc., which ranked as the 10th largest privately held company in the U.S. by Forbes magazine in 2010. For over 90 years, C&S has provided first-class warehousing and distribution services to its customers. From more than 50 warehouse facilities throughout the United States, C&S serves some of the largest supermarket chains in the nation. Their corporate offices are located in Keene, N.H.

* * * * *

Sunday, October 16, 2022

I met Maggie at the breakfast counter at the local diner. An elderly woman, she first caught my eye when she was so delighted by the eager service of two young men delivering her breakfast simultaneously. She was kind enough to offer me her last French Vanilla creamer, also the last in the diner. We started chatting as she chiseled away at her blueberry pancake.

She told me about her computer issues (I had Help Desk flashbacks). She showed me photos of her pandemic paintings...she's been painting a new one every day since the pandemic began. She told me about her children's successes and her husband George's passing four years ago. She shared details about her past...studying art, meeting George, moving across the country, and her struggle with bipolar disorder. She credited George with getting her into treatment. During the hardest time, she asked him why he stayed, and he told her, "I took a vow...in sickness and in health."

Years later, a distance grew between them. They found themselves in a lawyer's office, presented with divorce papers to sign. George looked at her and said, "I'm only doing this because I want you to be happy." She looked at him and repeated the same words. They left together and remained married for many years before he passed.

While describing their happiness and the success of their reunion, Maggie credits the willingness of both parties to take an interest in what the other one liked. Before the near divorce, George had never wanted to spend any time at the beach, whereas Maggie loved the beach. Anytime she'd ask, he would just grumble, "I hate the beach"...and so they wouldn't go. After the decision to stay together, he decided to give the beach a try and ended up loving it. They went as often as they could.

All they wanted was for the other one to be happy. They were willing to walk away to make the other one happy. Instead, they chose to stay together and be part of each other's happiness.

I know, right?! Hard to believe...I spoke to a stranger at a breakfast counter.

~ Jen Cadwell, Boulder, Colorado

* * * * *

"RIT" Comes to Thief River Falls

We are in for a treat, when the musical program *RIT* is performed at the Northland College auditorium on Thursday, November 3rd at 7:00 pm. Snorre Lodge is bringing back Norwegian artists Reidun Horvei and Inger-Kristine Riber, who performed "Migrasjon" in Thief River Falls back in 2018.

RIT showcases the poetry of Norwegian Olav H. Hauge. Katherine Jane Hanson will introduce the program and the poet. She is an Affiliate Associate Professor at the Department of Scandinavian studies at the University of Washington. Having met Hauge as she pursued her doctorate, Hanson knows his poetry in a deep way.

Olav H. Hauge, lifelong resident of Ulvik, Norway on the Hardangerfjord, enjoyed both critical and popular success during his lifetime (1908-1994). Since his death his stature has only grown. Hauge's iconic poem "*Det er den draumen*" ("This is the Dream") was recently designated as Norway's national poem. The poems in this song cycle follow the seasons of the year at the same time that they mark developments in Hauge's poetry and in his personal life.

Inger-Kristine Riber, an accomplished Norwegian pianist who grew up near Ulvik, imagined and composed the stage production "RIT." Singer Reidun Horvei will recite the poetry and sing pieces that Riber composed.

The word "*rit*" is old Norwegian for "write" or "sketch." The poems in the song cycle follow the seasons of the year at the same time that they mark developments in Hauge's poetry and personal life. After the premier of *RIT* at the Ulvik Poetry Festival in September 2021, it was performed 25 times throughout western Norway. In the U.S., the show will have already traveled to Minneapolis, South Dakota, Washington state and North Dakota before coming to Thief River Falls. The tour will conclude in New York City.

RIT is shaped like a monologue that alternates between recitation, narration, and song. The work shows a development with moments of humor, drama, anxiety, but also a calmness that offers openness, reflection, meditation and a greater experience of Hauge's poetry.



After its great success in Norway last year, the musical program *RIT* with Inger-Kristine Riber (left) and Reidun Horvei (right) had its North American premier in Minneapolis on October 23rd.

Singer **Reidun Horvei** has worked as a freelance soprano and folk singer for many years. She has had concert tours across large parts of Norway with special programs, ranging from classical music to folk song to contemporary music. Horvei is also well-known to audiences in the United States.

Her most recent tours presented a musical program called *Migrasjon* about the Norwegian immigration to North America, which we were fortunate to have performed in Thief River Falls in 2018. This program was also a collaboration with Riber. More recently, the two Norwegians collaborated with the Seattle-Bergen String Quartet on a Norwegian Christmas program, *Vintersong*, performing in Seattle, Bergen, and throughout Hordaland in Norway.

Pianist and composer **Inger-Kristine Riber** was educated at the University of Oslo, Norway's *musikkhøgskole* and the *Hochschule für Musik, Theater und Medien* in Hanover, Germany. In addition to her solo studies in classical piano and chamber music, Riber has also made a mark in cultural entrepreneurship. Much of her work is colored by a vision to create new arenas for classical music.

Katherine Hanson earned her doctorate from the University of Washington Department of Scandinavian Language and Literature, with her dissertation "Nature Imagery in Olav H. Hauge's Poetry." Hanson has taught at St. Olaf College in Northfield, Minnesota, Pacific Lutheran University in Tacoma, Washington, and the University of Washington.

Hanson is also a recognized scholar in Norway and was awarded the *Amboltprisen* (Anvil Award) by the Friends of Olav H. Hauge Association in 2021. The award recognizes extraordinary contributors to the knowledge and promotion of awareness of the poetry of Norwegian poet Olav Hauge. Earlier in 2008, the American poet Robert Bly, one of Hauge's translators, was also a recipient of this prestigious literary prize. *RIT* is a lecturing concert that combines an introduction to the poetry of Olav H. Hauge with music composed to illustrate the meaning of the poems.

* * * * *

We're Off to See the Queen!

Because of their work on the 99th Infantry Battalion program this May and the invitation to the Norwegian Embassy to attend, Faye Auchenpaugh and Jan Strandlie received invitations to attend the private reception (about 50 guests invited) for Queen Sonja of Norway in Minneapolis on October 15, followed by the U.S. premier of "The Stranger" at the Ordway. This musical work for choir and orchestra was composed by Norwegian Kim Andre Arnesen and commissioned to raise global awareness about refugees and displaced persons.

What an honor! Jim Strandlie accompanied Jan as her guest, and Faye's niece, Lori Johnson, was her guest. In addition, Joe Grødahl of Norway House – also a 99th Battalion program guest – gave them VIP seating for the open house held that morning. Jennifer McCarthy (shown here) attended the Open House with us.

We capped the weekend with worship services at Mindekirken, the only American church using Norwegian as the primary liturgical language.

No, we did not get to meet the queen personally, but we were close to her. Yes, she was present at all three occasions.



Jim, Jan and Faye at the Open House



Open House front row l to r: Queen Sonja, Senator Amy Klobuchar, Minneapolis Mayor Jacob Frey



Norway House Executive Director Christina Carlson and Norway's Queen Sonja

RIT SKETCH

“RIT” is a musical program featuring the poetry of Norwegian poet Olav H. Hauge as performed by Norwegian artists Reidun Horvei (voice) and Inger-Kristine Riber (piano and composition). The poems in this song cycle follow the seasons of the year at the same time that they mark developments in Hauge’s poetry and in his personal life. Olav H. Hauge enjoyed both critical and popular success during his lifetime (1908-1994) and since his death his stature has only grown. Hauge’s iconic poem “Det er den draumen” (“This is the Dream”) was recently designated as Norway’s national poem.

An introduction to the program and the poet will be given by Katherine Hanson. Hanson collaborated with Horvei and Riber on the creation of “RIT” which had its premiere at the Ulvik Poetry Festival September 5, 2021. Over the following six weeks “RIT” was performed 25 times throughout Western Norway.



Olav H. Hauge (1908-1994), poet and orchardist, is recognized as one of the most significant Norwegian poets of the 20th century. He has been translated into more than twenty languages. His poem “This is the Dream” was recently designated as Norway’s national poem.



Thursday, November 3rd - 7 pm

Northland Comm. & Tech. College Auditorium

1101 Hwy. #1 East, Thief River Falls, MN **freewill donations at the door**

Inger Kristine Riber, piano | Reidun Horvei, song | Katherine J. Hanson, introduction

12 Old Words That Survived by Getting Fossilized in Idioms

By Arkia Okrent, a Linguist and author of *"In the Land of Invented Languages."*

English has changed a lot in the last several hundred years, and there are many words once used that we would no longer recognize today. For whatever reason, we started pronouncing them differently, or stopped using them entirely, and they became obsolete. There are some old words, however, that are nearly obsolete, but we still recognize them because they were lucky enough to get stuck in set phrases that have lasted across the centuries. Here are 12 words that survived by getting fossilized in idioms.

1. Wend— *You rarely see a wend without a way. You can wend your way through a crowd or down a hill, but no one wends to bed or to school. However, there was a time when English speakers would wend to all kinds of places. Wend was just another word for go in Old English. The past tense of wend was went and the past tense of go was gaed. People used both until the 15th century, when go became the preferred verb, except in the past tense where went hung on, leaving us with an outrageously irregular verb.*

2. Deserts— *The desert from the phrase "just deserts" is not the dry and sandy kind, nor the sweet post-dinner kind. It comes from an Old French word for deserve, and it was used in English from the 13th century to mean "that which is deserved." When you get your just deserts, you get your due. In some cases, that may mean you also get dessert, a word that comes from a later French borrowing.*

3. Eke— *If we see eke at all these days, it's when we "eke out" a living, but it comes from an old verb meaning to add, supplement, or grow. It's the same word that gave us eke-name for "additional name," which later, through misanalysis of "an eke-name" became nickname.*

4. Sleight— *"Sleight of hand" is one tricky phrase. Sleight is often miswritten as slight and for good reason. Not only does the expression convey an image of light, nimble fingers, which fits well with the smallness implied by slight, but an alternate expression for the concept is legerdemain, from the French léger de main, literally, "light of hand." Sleight comes from a different source, a Middle English word meaning "cunning" or "trickery." It's a wily little word that lives up to its name.*

5. Dint— *Dint comes from the oldest of Old English, where it originally referred to a blow struck with a sword or other weapon. It came to stand for the whole idea of subduing by force and is now fossilized in our expression "by dint of X" where X can stand for your charisma, hard work, smarts, or anything you can use to accomplish something else.*

6. Roughshod—*Nowadays we see this word in the expression "to run/ride roughshod" over somebody or something, meaning to tyrannize or treat harshly. It came about as a way to describe the 17th century version of snow tires. A "rough-shod" horse had its shoes attached with protruding nail heads in order to get a better grip on slippery roads. It was great for keeping the horse on its feet, but not so great for anyone the horse might step on.*

7. Fro— *The fro in "to and fro" is a fossilized remnant of a Northern English or Scottish way of pronouncing from. It was also part of other expressions that didn't stick around, like "fro and till," "to do fro" (to remove), and "of or fro" (for or against).*

8. Hue— *The hue of "hue and cry," the expression for the noisy clamor of a crowd, is not the same hue as the term we use for color. The color one comes from the Old English word hiew, for "appearance." This hue comes from the Old French hu or heu, which was basically an onomatopoeia, like hoot.*

9. Kith— *The kith part of "kith and kin" came from an Old English word referring to knowledge or acquaintance. It also stood for native land or country, the place you were most familiar with. The expression "kith and kin" originally meant your country and your family, but later came to have the wider sense of friends and family.*

10. Lurch— *When you leave someone "in the lurch," you leave them in a jam, in a difficult position. But while getting left in the lurch may leave you staggering around and feeling off-balance, the lurch in this expression has a different origin than the staggy one. The balance-related lurch comes from nautical vocabulary, while the lurch you get left in comes from an old French backgammon-style game called lourche. Lurch became a general term for the situation of beating your opponent by a huge score. By extension, it came to stand for the state of getting the better of someone or cheating them.*

11. Umbrage— *Umbrage comes from the Old French ombrage (shade, shadow), and it was once used to talk about actual shade from the sun. It took on various figurative meanings having to do with doubt and suspicion or the giving and taking of offense. To give umbrage was to offend someone, to "throw shade." However, these days when we see the term umbrage at all, it is more likely to be because someone is taking, rather than giving it.*

12. Shrift— *We might not know what a shrift is anymore, but we know we don't want to get a short one. Shrift was a word for a confession, something it seems we might want to keep short, or a penance imposed by a priest, something we would definitely want to keep short. But the phrase "short shrift" came from the practice of allowing a little time for the condemned to make a confession before being executed. So in that context, shorter was not better.*

The Back Page

Fun Thanksgiving Facts

What town canceled Thanksgiving because they couldn't make pumpkin pies? *Answer: Colchester, Connecticut*

A frigid bout of cold weather in the middle of October 1705 led to the Connecticut River freezing, so settlers couldn't get their usual liquid sugar shipped on time from across the pond. Thus, the townspeople decided to postpone the holiday for a week. It was so legendary that Rose Powers actually wrote a poem about it in a July 1908 issue of *Good Housekeeping*.

What professional football team has played almost every Thanksgiving since 1934? *Answer: The Detroit Lions*

George Richards, a former owner, purchased the Portsmouth Ohio Spartans in 1934 and moved them to Detroit. Rebranded as the Detroit Lions, George decided to host a Thanksgiving Day game against the world-champion Chicago Bears in hopes of attracting fans. The team has always played on Thanksgiving except during WW II. The Dallas Cowboys also joined in on the Turkey Day tradition in 1966 and have played every Thanksgiving except 1975 and 1977.

What did President Calvin Coolidge famously receive as a Thanksgiving gift? *Answer: A live raccoon*

In November 1926, Vinnie Joyce of Nitta Yuma, Mississippi, sent the President a live raccoon to be served as Thanksgiving dinner. However, the President became so smitten with the furry animal that he pardoned it and adopted it as a pet. He named it Rebecca.

What do Thanksgiving and the song "Mary Had A Little Lamb" have in common? *Answer: They were both created by the same woman – sort of.*

Writer and editor Sarah Josepha Hale convinced President Abraham Lincoln to officially declare Thanksgiving a national holiday after three decades of persistent lobbying. The author also founded the *American Ladies Magazine*, which promoted women's issues long before suffrage. She wrote countless articles and letters advocating for Thanksgiving to help unify the Northern and Southern states amid gathering divisions. Hale kept at it, even after the Civil War broke out, and Lincoln actually wrote the proclamation just a week after her last letter in 1863, earning her the name of Mother of Thanksgiving.

What is *Good Housekeeping's* tie to the Macy's Thanksgiving Day Parade? *Answer: A *Good Housekeeping* illustrator must be thanked for the parade's balloons.*

German American illustrator Tony Sarg, whose illustrations were featured in *Good Housekeeping*, also had a passion for puppetry. He used that talent to make some amazing floats come to life in Macy's 1927 Thanksgiving Day parade.

A Thanksgiving turkey mix-up inspired what popular meal trend? *Answer: Frozen TV dinners*

In 1953, a Swanson employee accidentally ordered a colossal shipment of Thanksgiving turkeys (260 tons). To deal with the excess, salesman Gerry Thomas took inspiration from the prepared foods served on airplanes. He came up with the

idea of filling 5,000 aluminum trays with the turkey – along with cornbread dressing, gravy, peas and sweet potatoes to complete the offering. The 98-cent meals were a hit, especially with kids and increasingly busy households.

How many turkeys do Americans prepare each Thanksgiving? *Answer: 46 million*

Thanksgiving without turkey would be like Christmas without a tree, and 88% of American families wouldn't dream of foregoing the almighty bird. While not super popular the rest of the year, turkey is a huge hit for the holidays, probably because it can serve large gatherings.

What happens to the turkeys that are pardoned by the president each year? *Answer: The pardoned turkeys go on to live fulfilled lives.*

President George H.W. Bush pardoned the first turkey in 1989 after he noticed the 50-pound bird at his official Thanksgiving proclamation looked a little nervous. Every president has upheld the tradition ever since. But what happens to that lucky bird that lives to squawk another day? In 2005 and 2009, the turkeys went to Disneyland and Walt Disney World parks to serve as grand marshals in their annual Thanksgiving Day parades.

Do turkeys actually gobble? *Answer: Only males*

If you learned in preschool that a turkey goes "gobble, gobble," that's only about half true. Only male turkeys – appropriately name gobblers – actually make the sound. Female turkeys cackle instead.

Where do turkeys get their name? *Answer: Turkeys are (kind of) named after the country.*

No, the big turkey does not really hail from the country Turkey. During the reign of the Ottoman Empire, a bird called the guinea fowl, which bears a striking resemblance to the American turkey, was imported to Europe from its native North Africa. Because the birds came from Turkish lands, Europeans called them the *turkey-cock* and *turkey-hen*. When settlers in the Americas began sending similar-looking birds back to Europe, the name had already stuck.

How many calls does the Butterball turkey talk line get each year? *Answer: 100,000*

So many people roast a big bird just once a year and understandably need a little help. No question is too silly for the heroes on the other end of the line. In 2016, the company's popular cooking crisis management team also introduced a 24-hour text message line or Butterball turkey talk line for the lead-up to the big day.

According to Americans, what's the best part of Thanksgiving? *Answer: The leftovers*

Most Americans prefer Thanksgiving leftovers to the actual meal. Almost eight in 10 Americans agree that the second helpings of stuffing, mashed potatoes and of course *pie* beat out the big dinner itself, according to a 2015 Harris Poll.